

IT-05-87-A
A 4-1/151 TER
17 JUNE 2009

~~IT-05-87/1-T~~
~~D4-1/3073 TER~~
~~17 June 2009~~

4/151 TER

~~4/3073 TER~~

Prevod ~~TR~~

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
lica odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-05-87/1-T

Datum: 29. april 2009.

Original: engleski

PRED PRETRESNIM VEĆEM II

U sastavu: sudija Kevin Parker, predsedavajući
sudija Christoph Flügge
sudija Melville Baird

V.d. sekretara: g. John Hocking

Nalog od: 29. aprila 2009.

TUŽILAC

protiv

VLASTIMIRA ĐORĐEVIĆA

JAVNO

**ODLUKA PO ZAHTEVU ODBRANE ZA PRISTUP TRANSKRIPTIMA,
DOKAZNIM PREDMETIMA I DOKUMENTIMA U PREDMETU ĐORĐEVIĆ**

Tužilaštvo:

g. Chester Stamp
gđa Daniela Kravetz
g. Matthias Neuner

Branioci optuženog:

g. Dragoljub Đorđević
g. Veljko Đurđić



OVO PRETRESNO VEĆE (dalje u tekstu: Veće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine,

REŠAVAJUĆI PO “Zahtevu za pristup transkriptima, dokaznim predmetima i dokumentima” (dalje u tekstu: Zahtev), koji je Nebojša Pavković podneo 19. marta 2009. godine i u kojem traži pristup “svim transkriptima, dokaznim predmetima i dokumentima koji su dosad predočeni i koji će tek biti predočeni u preostalom delu suđenja” iz predmeta *Tužilac protiv Vlastimira Đorđevića* (dalje u tekstu: suđenje u predmetu *Đorđević*) kako bi ih upotrebio za pripremu svoje žalbe u skladu s pravilom 115 Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik);¹

REŠAVAJUĆI PO pojedinačnim zahtevima Vladimira Lazarevića, Sretena Lukića, Dragoljuba Ojdanića, Milana Milutinovića i Nikole Šainovića, kojima se oni pridružuju Pavkovićevom Zahtevu i dodaju svoje obrazloženje (dalje u tekstu, zajedno: podnosioci zahteva);²

IMAJUĆI U VIDU “Odgovor tužilaštva na zahteve timova odbrane za pristup transkriptima, dokaznim predmetima i dokumentima u predmetu *Đorđević*”, podnet 10. februara 2009. godine (dalje u tekstu: Odgovor);

IMAJUĆI U VIDU da su svi podnosioci zahteva bili saoptuženi na suđenju u predmetu *Milutinović i drugi*;³

¹ Zahtev, par. 1.

² *Tužilac protiv Đorđevića*, predmet br. IT-05-87/1-T, Zahtev Vladimira Lazarevića kojim se pridružuje Zahtevu Pavkovićeve odbrane za pristup transkriptima, dokaznim predmetima i dokumentima, 25. mart 2009. godine; *Tužilac protiv Đorđevića*, predmet br. IT-05-87/1-T, Zahtev Sretena Lukića kojim se pridružuje Zahtevu Pavkovićeve odbrane za pristup transkriptima, dokaznim predmetima i dokumentima, 26. mart 2009. godine; *Tužilac protiv Đorđevića*, predmet br. IT-05-87/1-T, Zahtev generala Ojdanića kojim se pridružuje Zahtevu Pavkovićeve odbrane za pristup transkriptima, dokaznim predmetima i dokumentima, 26. mart 2009. godine; *Tužilac protiv Đorđevića*, predmet br. IT-05-87-1-PT, Zahtev Milana Milutinovića kojim se pridružuje Zahtevu Pavkovićeve odbrane za pristup transkriptima, dokaznim predmetima i dokumentima, 27. mart 2009. godine; *Tužilac protiv Đorđevića*, predmet br. IT-05-87/1-T, Zahtev odbrane Nikole Šainovića koji se pridružuje Zahtevu Pavkovićeve odbrane za pristup transkriptima, dokaznim predmetima i dokumentima, 30. mart 2009. godine.

³ *Tužilac protiv Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-T, Presuda, Tom 1-4, 26. februar 2009. godine, dalje u tekstu: Prvostepena presuda u predmetu *Milutinović*.

IMAJUĆI U VIDU da je prvostepeni postupak protiv Milana Milutinovića okončan njegovim oslobađanjem od svih optužbi i da tužilaštvo još nije podnelo najavu žalbe;⁴

IMAJUĆI U VIDU da je Vladimiru Lazareviću, Sretenu Lukiću, Dragoljubu Ojdaniću, Nikoli Šainoviću i Nebojši Pavkoviću u presudi Pretresnog veća izrečena osuđujuća presuda;⁵

IMAJUĆI U VIDU "Odluku po zahtevima za produženje roka za podnošnje najave žalbe" koju je Žalbeno veće donelo 23. marta 2009. godine i u njoj naložilo svim stranama u postupku koje žele da ulože žalbu na Prvostepenu presudu u predmetu *Milutinović* da to učine do 27. maja;⁶

IMAJUĆI U VIDU da Vladimir Lazarević, Sreten Lukić, Dragoljub Ojdanić, Nikola Šainović, Nebojša Pavković i tužilaštvo dosad nisu podneli najavu žalbe;

ZAKLJUČIVŠI da podnosioci zahteva trenutno nisu strane u postupku na Međunarodnom sudu i da stoga nemaju pravo da traže materijal sa suđenja u predmetu *Dorđević*;

⁴ Presuda u predmetu *Milutinović i drugi*.

⁵ Presuda u predmetu *Milutinović i drugi*.

⁶ Presuda u predmetu *Milutinović i drugi*.

IZ GORENAVEDENIH RAZLOGA i U SKLADU S pravilom 54 Pravilnika,

ODGAĐA donošenje svoje odluke po zahtevu dok Vladimir Lazarević, Sreten Lukić, Dragoljub Ojdanić, Nikola Šainović ili Nebojša Šainović ne podnesu najave žalbe na svoje osuđujuće presude ili dok tužilaštvo ne podnese najavu žalbe na oslobađajuću presudu izrečenu Milanu Milutinoviću, odnosno do isteka odgođenog roka za ulaganje žalbe koji je odredilo Žalbeno veće.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu se merodavnim smatra tekst na engleskom.

/potpis na originalu/
sudija Kevin Parker,
predsedavajući

Dana 29. aprila 2009. godine
U Hagu,
Holandija

[pečat Međunarodnog suda]

